

LEGEND - LÉGENDE	
ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE DURE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUTLINE, PORTAGE	SENTIER, PERCEE, PORTAGE
BUILT UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUITS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	TRANCHEE, REMBLAI
GRAVEL PIT	FOSSE DE GRAVIER
BOUNDARIES AND CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP PARISH - SURVEYED - UNSURVEYED	CANTON PAROISSE - ARPENTÉ - NON ARPENTÉ
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED - UNSURVEYED - SECTION CORNERS	CANTON, DLS - ARPENTÉ - NON ARPENTÉ - SECTION ANGULAIRE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK	REPÈRE DE NIVELLEMENT
SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE	POINT CÔTE, ÉLEVATION APPROXIMATIVE
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, INTERMITTENT
INUNDATED, FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH OR SWAMP (WOODED)	MARAIIS OU MARECAGE (BOISÉE)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGES EN ENFILADE
TUNDRA PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS	RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBE DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOUR	COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF
DEPRESSION	COURBE DE CUVETTE
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE

PHOTOGRAPHY COMPILED	PHOTOGRAPHIE RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE		100,000 M SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRE DE 100,000 M
9V		XU 68
EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE POUR FAIRE DES REPÈRES A 100 METRES PRES		
REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE		CHURCH - EGLISE (see above) (ci-dessus)
EASTING: Road number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE: EST. Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate tenths of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.		97 975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE: NORD. Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère. Estimate tenths of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.		96 964
GRID REFERENCE: SAMPLE EXEMPLE DU QUADRILLAGE		975084
Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles) La plus proche référence semblable est à 100,000 mètres (environ 63 milles)		

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID		ZONE 9
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR		
CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS		
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres Feet 100 50 0 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds		
The 1970 MAGNETIC BEARING is 31°00' (551 miles) EST OF GRID NORTH. La RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1970 est à 31°00' (551 milles) EST DU NORD DU QUADRILLAGE. GRID NORTH is 1°58' (35 miles) EAST OF TRUE NORTH for centre of map. NORD DU QUADRILLAGE est 1°58' (35 milles) À l'est DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.		

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, 1870, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1961  
CONTOUR INTERVAL -----100 FEET  
© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1973.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP  
OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND  
RESOURCES, OTTAWA

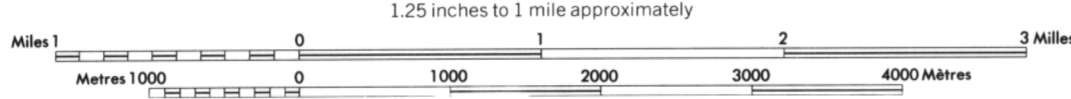
## SEAPLANE LAKE

DISTRICT OF MACKENZIE

NORTHWEST TERRITORIES

SCALE 1:50,000 ÉCHELLE

1.25 inches to 1 mile approximately



ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1970,  
D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1961.

ÉQUIDISTANCE DES COURBES -----100 PIEDS  
© CANADA 1973 TOUS DROITS RÉSERVÉS.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES  
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET  
DES RESSOURCES, OTTAWA.